

Автоматический переключающий клапан

Переключающий клапан для установок на сжиженном газе



Тип 0225AUV



Тип AUV

ТС N RU Д-ДЕ.ПЩ01.В.05487, ТС N RU Д-ДЕ.АЛ87.В.00338

СОДЕРЖАНИЕ

ОБ ИНСТРУКЦИИ.....	1
ИЗМЕНЕНИЯ К ПРЕДЫДУЩЕМУ ИЗДАНИЮ	2
ОБЩЕЕ	2
ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ	2
ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	2
МОНТАЖ.....	3
СОЕДИНЕНИЯ.....	6
КОНТРОЛЬ ГЕРМЕТИЧНОСТИ.....	7
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.....	7
СПИСОК ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ	8
ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	9
ЗАМЕНА.....	10
РЕМОНТ.....	10
ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ	10
УТИЛИЗАЦИЯ.....	10
ДАЛЬНЕЙШИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	10

ОБ ИНСТРУКЦИИ



- Эта инструкция является частью изделия.
- Сохранять на протяжении всего периода эксплуатации.
- Для обеспечения надлежащих функций и для сохранения гарантийных обязательств соблюдать инструкцию и передать пользователю.
- Дополнительно к этой инструкции примите во внимание национальные законы, нормы и правила.

ИЗМЕНЕНИЯ К ПРЕДЫДУЩЕМУ ИЗДАНИЮ



УКАЗАНИЕ

- Монтажная длина и пример монтажа приведены.
- Тип 0225AUV и тип AUV объединены в одной инструкции.
- Приведена опция электронной дистанционной индикации.

ОБЩЕЕ

Изделие держит заданное выходное давление постоянным, независимо от колебаний входного давления (давление баллона) и изменений расхода и температуры внутри определённых границ.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

Автоматические переключающие клапана (AUV) применяются в многобаллонных установках сжиженного газа для снабжения регулятора давления 2-ой ступени.

- Автоматическое переключение на баллон (ы) резервной стороны, как только баллон (ы) рабочей стороны будет пустой(будут пустыми).
- Индикация, с какой стороны будет отбираться газ и когда баллон (ы) будет пустым (будут пустыми).
- Обратные клапана встроены во входные штуцера.
- Равномерное снабжение газом за счёт оптимального использования содержимого баллонов.

У 6-баллонных установок или установок с несколькими баллонами с расходом более 4 кг/час автоматический переключающий клапан одновременно принимает на себя функцию регулятора давления 1-ой ступени.

ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Рабочие среды	по
Сжиженный газ пропан/бутан газообразный	DIN 51622 / EN 589



ОПАСНОСТЬ

Вытекающий сжиженный газ быстровоспламеняем!

Может привести к взрыву. Тяжёлые ожоги при прямом контакте с кожей.

- ✓ Регулярно проверять на герметичность!
- ✓ При появлении запаха газа и негерметичности немедленный вывод установки из эксплуатации!
- ✓ Источники воспламенения и электрические приборы держать вне зоны досягаемости!
- ✓ Соблюдать соответствующие законы и предписания!

МОНТАЖ

Перед монтажом необходимо проверить регулятор давления на транспортные повреждения и комплектность.

МОНТАЖ должен производиться специализированным предприятием!

Условием безупречного функционирования установки является правильное выполнение монтажа при соблюдении действующих технических правил по планированию, строительству и эксплуатации всей установки.

- Перед монтажом произвести визуальный контроль на возможное наличие металлических стружек или других остатков в местах присоединения. При их наличии удалить продувкой, чтобы избежать нарушение функций.
- Соблюдать направление монтажа ➡ !



Инструмент

Монтаж производится только соответствующим рожковым ключом. Всегда придерживать обе соединительные части.

Не разрешается использование других инструментов.

Винтовые соединения

После затяжки гаек нельзя более перекручивать изделие ➡ может привести к негерметичности соединений. Подзатяжка винтовых соединений допускается только, если изделие находится не под давлением!



УКАЗАНИЕ

При использовании вне помещения необходимо следить за тем, чтобы регулятор давления был защищён от попадания воды.



УКАЗАНИЕ

Уплотнения должны заменяться при повторном монтаже!

Следите за тем, чтобы уплотнения правильно укладывались и болтовые соединения крепко затягивались.



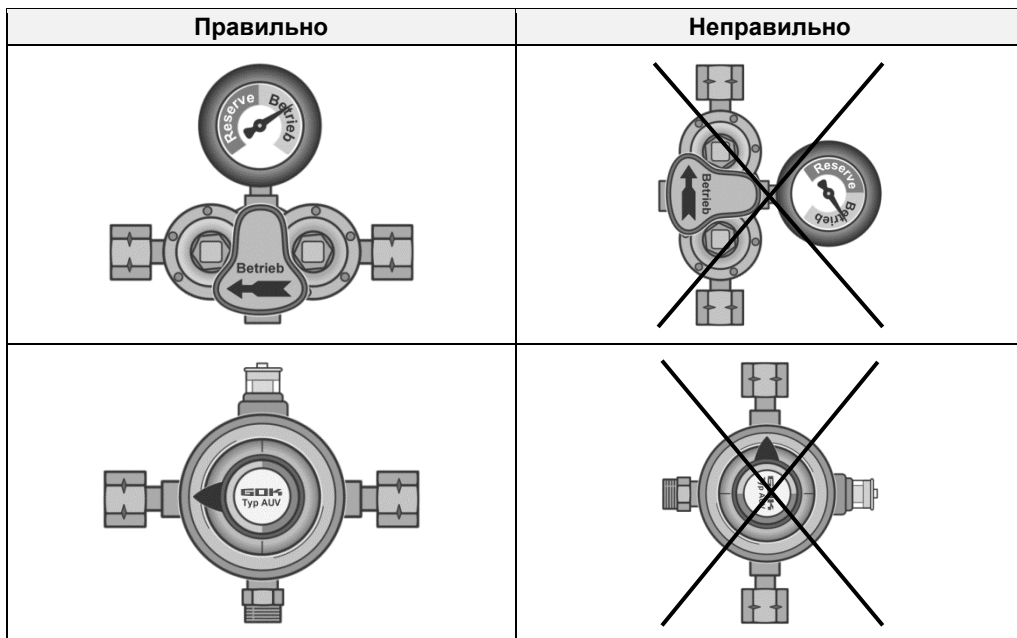
УКАЗАНИЕ

Для подключения к газовым баллонам должны применяться пригодные шланги высокого давления!

Мы рекомендуем для:

Страна	Обозначение	Заказной-№
Германия, Австрия и Россия, 2-ух баллонная установка	Шланг Газ, PS 30 бар, GF x AG GF x 300, H-ручка	04 490 00
Германия, Австрия и Россия, многобаллонные установки	Шланг Газ, PS 30 бар, GF x RST12 x 300, ML+DL, H-ручка	04 494 00
Польша, 2-ух баллонная установка	Шланг Газ, PS 30 бар, Komb.A x AG GF x 300, H-ручка	04 487 00
Польша, многобаллонные установки	Шланг Газ, PS 30 бар, Komb.A x RST12 x 300, H-ручка	04 494 03
Швейцария	G-шланг, PS 30 бар, Shell x GF-AG x 300 мм	04 490 10
Италия (и Австрия)	G-шланг итал., PS 30 бар, UEM x GF-AG x 300 мм	04 490 01

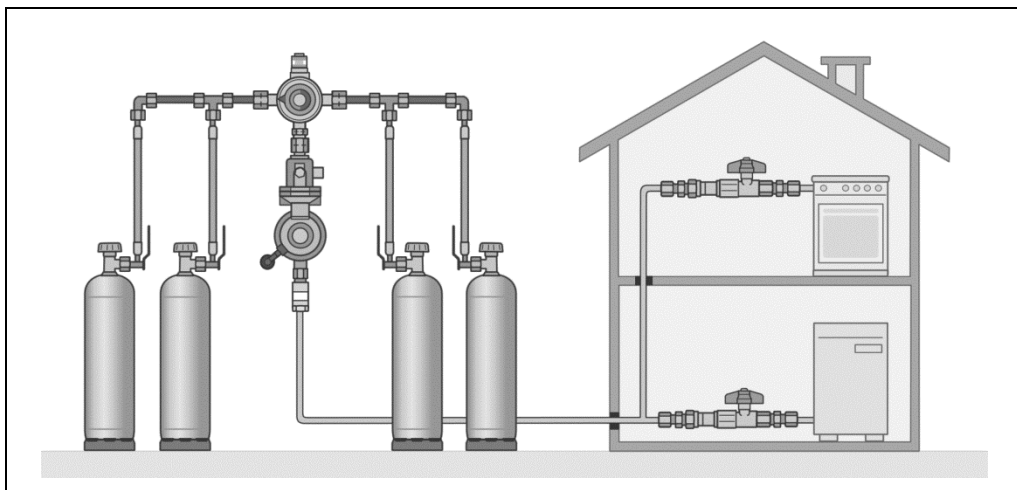
Рисунок 1: Смонтированное положение



УКАЗАНИЕ

Автоматический переключающий клапан должен монтироваться таким образом, чтобы присоединения шлангов находились бы на самой высокой позиции, по меньшей мере над баллонным вентилем.

Рисунок 2: Пример монтажа - установка с несколькими баллонами для работы с большими баллонами



Опция кронштейн

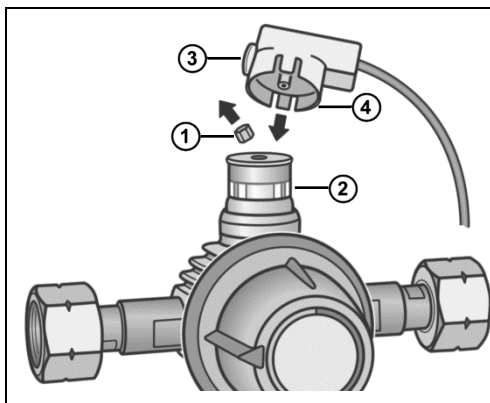
Кронштейн, например Заказной-№ 02 510 00 для закрепления на стене или другой стабильной основе при помощи прилагаемого материала.

Опция дистанционная индикация

УКАЗАНИЕ

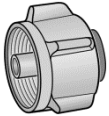
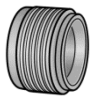
Только в комплекте с автоматическим переключающим клапаном Тип AUV.

Дистанционная индикация показывает статус газового баллона (ов) рабочей стороны.

Рисунок 3: Монтаж датчика дистанционной индикации


- Шестигранник ① визуальной индикации ② открутить при помощи внутреннего шестигранника датчика ③ и удалить.
- Присоединение датчика ④ насадить прямо на блок визуальной индикации.

СОЕДИНЕНИЯ

Вход по выбору	Торговое название и размеры по нормам	Указания по монтажу
	Итальянское присоединение • с резиновым уплотнением и накидной гайкой • Резьба W20 x 1/14 LH • G.1 по DIN EN 13785 и DIN EN 12864	
	Присоединение для больших баллонов GF • С алюминиевой прокладкой и накидной гайкой • Резьба W21,8 x 1/14-LH • G.4 по DIN EN 13785 и DIN EN 12864	
	Присоединение для малых баллонов KLF • С накидной 5-ти лопаст. барашковой гайкой • резьба W21,8 x 1/14-LH • G.12 по DIN EN 13785 и DIN EN 12864	Затягивать вручную!
Выход по выбору	Торговое название и размеры по нормам	Указания по монтажу
	Резьбовое присоединение • Резьба M20 x 1,5-RH • H.1 по DIN EN 13785 и DIN EN 12864	Момент затяжки: Накидная гайка = 4 и 5 Нм
	Резьбовое присоединение • Резьба W21,8 x 1/14 LH • H.16 по нормам DIN EN 13785	Крутящий момент затяжки: Накидная гайка = 4 до 5 Нм


УКАЗАНИЕ

Альтернативно возможны также другие присоединения.

КОНТРОЛЬ ГЕРМЕТИЧНОСТИ

Изделие необходимо проверить перед пуском в эксплуатацию на герметичность.

- Закрывать всю запорную арматуру потребителя и пустить газ в установку (открытием всех вентилей)
- В случае негерметичности sprysнуть все места соединений пенообразующим средством по EN 14291 (например спрей по поиску утечек Заказной номер-№ 02 601 00) и проверить на герметичность.
- ПРОВЕРКА ГЕРМЕТИЧНОСТИ считается выполненной с результатом проверки „герметично“.



ВНИМАНИЕ

Не применять для проверки открытое пламя!

Расширенный контроль герметичности

При каждой замене баллонов и после длительного простоя проверять установку на герметичность.

- Закрывать баллонный вентиль рабочей стороны.
- Открыть баллонный вентиль резервной стороны.
- Позиция стрелки манометра (Тип 0225AUV) или визуальной индикации (Тип AUV) меняется с зелёной на красную = резерв.
- Открытый баллонный клапан резервной стороны закрыть.



УКАЗАНИЕ

Позиция стрелки манометра (Тип 0225AUV) не должна меняться в течении 15 минут, иначе установка является негерметичной.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Изделие сразу готово к эксплуатации.



УКАЗАНИЕ

Во время работы газовый баллон не двигать.



УКАЗАНИЕ

На выходной стороне переключающего клапана должен присоединяться регулятор давления, который понижает давление до номинального давления присоединённого потребляющего аппарата.

Мы рекомендуем:

Регулятор низкого давления	Предохранительное устройство	Зак.-№
Тип FL 90-4	с ПЗК и ПСК	05 004 00
Тип FL 91-4	с ПЗК и ПСК	05 104 00
Тип FL 92-4	с ПСК	01 004 00

Для больших расходов до 12 кг/час, мы рекомендуем следующие регуляторы:
Тип ВНК 052 (напр. Зак.-№ 05 298 00 или 05 299 00)

Запорная арматура потребляющего устройства должна быть закрыта. Пуск в эксплуатацию путём медленного открытия подачи газа. Соблюдать инструкцию по монтажу и обслуживанию!


УКАЗАНИЕ

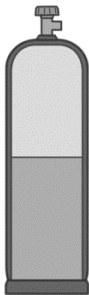
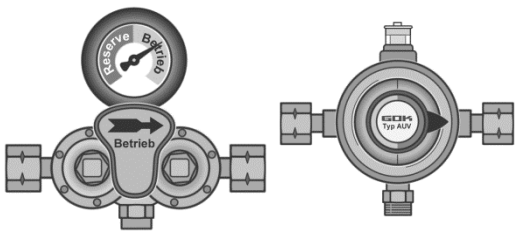
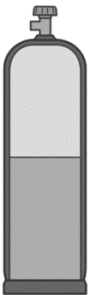
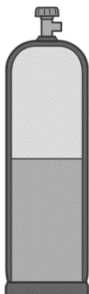
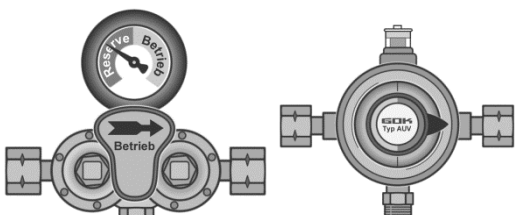
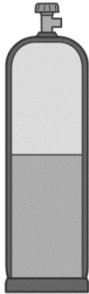
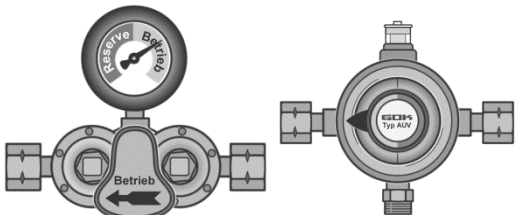
При очень большом или долгом отборе сжиженного газа из баллона рабочей стороны температура газа понижается и по этой причине падает давление газа ниже требуемого входного давления рабочего регулятора. Тогда дополнительно сжиженный газ будет отбираться из баллона резервной стороны.

- ✓ Надлежащее функционирование установки уже более не обеспечивается.
- ✓ Баллоны со сжиженным газом с рабочей и резервной стороны могут опустошиться одновременно, а также и в различное время.
- ✓ Расчёт и определение размеров баллонной установки (выбор контр.прибора потока газа, расход, диаметр и т.д.) проводить в соответствии с нормами TRF 2012.

СПИСОК ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Обозначение	Зак.-№
Уплотнение для манометра G 1/4 Alu (только для типа 0225AUV)	01 100 22
Манометр рабочий работа/резерв (зелёный/красный)	02 253 30
Кронштейн для 380 мм баллонных установок	02 510 00
Комплект оснастки для дистанционной индикации (только для типа AUV)	05 078 20

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Вид отбора	Резерв	Автоматический переключающий клапан Тип 0225AUV или Тип AUV	Раб. режим
Раб.режим Стрелка переключающего устройства указывает на баллон (ы) рабочей стороны. Манометр или визуальная индикация стоит на Зелёном „Раб.режим“ .			
Резерв - Рабочая сторона пустая Стрелка переключающего устройства указывает на баллон (ы) пустой рабочей стороны. Манометр или визуальная индикация стоит на Красном „Резерв“ .			
Замена баллонов во время работы Переключающее устройство установить при помощи стрелки на баллон (ы) резервной стороны. Манометр или визуальная индикация меняется с Красного „Резерв“ на Зелёный „Раб.режим“ . Смена баллонов см. страницу 8.			



УКАЗАНИЕ

Если газобаллонная установка во время смены баллонов должна работать, то в этом случае открытое присоединение автоматического запорного клапана должно быть герметично закрыто резьбовой заглушкой, Заказной номер 55 300 92.

Смена баллонов рабочей стороны

1. Закрыть баллонный вентиль
2. Открутить присоединения
3. Заменить пустые баллоны на полные и присоединить их
4. Открыть баллонный вентиль
5. Провести контроль герметичности
6. Полный баллон находится в распоряжении в качестве резервного

ЗАМЕНА

Ожидаемый срок службы автоматического переключающего клапана составляет примерно 10 лет;однако рекомендуется, заменять автоматический переключающий клапан до истечения 10 лет с даты изготовления.

РЕМОНТ

Если меры, описанные в гл. УСТРАНЕНИЕ ОШИБКИ и ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ не приводят к надлежащему повторному ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ и нет ошибки в расчёте, то прибор необходимо отправить к изготовителю. Несанкционированные действия приводят к утрате гарантии.

ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Закрыть баллонный вентиль и запорную арматуру потребляющего оборудования. При не использовании установки все вентили держать закрытыми.

УТИЛИЗАЦИЯ



Для защиты окружающей среды наши изделия не могут утилизироваться вместе с домашним мусором.

Продукция утилизируется на специальных сборных пунктах. Если у Вас нет возможности правильной утилизации, спросите у нас о возможностях утилизации.

ДАЛЬНЕЙШИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Область температур		-20 °C до +50 °C	
Максимально допустимое давление		PS 16 бар	
		Входные давления p	Номинальный расход M_g
Тип 0225AUV		2,0 до 16 бар	12 кг/час пропан / бутан
Тип AUV		1,5 до 16 бар	6 кг/час пропан
		Выходные давления p_d	Номинальное выходное давление p_d
Тип 0225AUV	Раб. режим	1,80 бар	1,5 бар
	Резерв	0,75 бар	
Тип AUV	Раб. режим	1,20 бар	1,0 бар
	Резерв	0,50 бар	

Другие технические данные или спецнастройки см. типовую табличку автоматического переключающего клапана!

Пометки

Пометки

Срок службы	При обычных условиях эксплуатации рекомендуется для того, чтобы обеспечить правильное функционирование установки, менять данную арматуру после истечения 10 лет с даты изготовления.
Гарантийный срок	12 месяцев с даты изготовления
Рекламация	Вопросы к продукту, оказания помощи при неполадках установки или неисправностях самого продукта выясняются через продавца, у которого был приобретён продукт.
	Дата изготовления: _____ (списать с типовой таблички) Контроль качества <i>hille</i>

Монтаж оборудования, поставляемого фирмой GOK REGLER-und Armaturen GmbH&Co.KG, Marktbreit – Germany, должен быть произведен специализированной организацией имеющее допуск на проведение таких работ.

Наименование и адрес предприятия Продавца Дата продажи «__» _____ 20__ г. _____ / _____ / подпись _____ Ф.И.О. М,П,	Наименование и адрес монтажной специализированной организации Дата введения в эксплуатацию «__» _____ 20__ г. _____ / _____ / подпись _____ Ф.И.О. М,П,
--	--